

Licenčná zmluva

uzatvorená podľa § 40 a nasl. zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve
a právach súvisiacich s autorským právom /autorský zákon/ v platnom znení

medzi stranami:

UNIVERSAL EDITION AG
Bösendorferstrasse 12
A-1010 Vienna

V zastúpení:

LITA, autorská spoločnosť
OZ registrované MV SR dňa 8.4.1993 č. VVS/1-900/90-7923
Mozartova 9, P.O. Box 28, 810 01 Bratislava 11
IČO:00420166, DIČ: 2020848027, IČ DPH: SK 2020848027

Zastúpená: Mgr. Magdaléna Debnárová, riaditeľka
/ďalej len „LITA“/

a

Slovenské národné divadlo
Pribinova ul.17, 819 01 Bratislava 111
IČO:00164763, DIČ:2020829954, IČ DPH:SK 2020829954

Zastúpené: Mgr. art. Jozef Dolinský, riaditeľ Baletu SND
/ďalej len „nadobúdateľ“/

Článok I. **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je udelenie nevýhradnej licencie na použitie diela a použitie hudobných materiálov k dielu spôsobom a za podmienok ďalej uvedených v tejto zmluve.
2. Dielom sa podľa tejto zmluvy rozumie :

Baletné dielo s názvom: „*KODÁLY/LA VIE EN ROSE* - swit“ (ďalej len „dielo“) ktorého autormi sú L. Velekei, Zoltán Kodály, B. Van Cauwenbergh, E. Piaf, M. Chevalier, G. Bécaud, J. Brel a J. Adams (ďalej len „dielo“)
3. LITA na základe tejto zmluvy udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela, ktorého spoluautorom je Zoltán Kodály (ďalej len „autor“).

Článok II. **Licencia**

1. LITA udeľuje nadobúdateľovi súhlas na použitie diela uvedeného v čl. I. ods. 2 tejto zmluvy verejným vykonaním na javisku Slovenského národného divadla v rámci festivalu Eurokontext.sk, ktorý sa koná dňa 6.6.2014.

Územný rozsah licencie: Slovenské národné divadlo, Bratislava
Čas, na ktorý sa licencie uzatvára: 6.6.2014
Počet predstavení: 1

2. LITA udeľuje súhlas na použitie hudobných materiálov k dielu verejným vykonaním na scéne Slovenského národného divadla v rámci festivalu Eurokontext.sk, ktorý sa koná dňa 6.6.2014.

Územný rozsah licencie: Slovenské národné divadlo, Bratislava
Čas, na ktorý sa licencie uzatvára: 6.6.2014
Počet predstavení: 1

Článok III. Licenčná odmena

1. Nadobúdateľ sa zaväzuje zaplatiť LITA odmenu za poskytnutie licencie podľa čl. II. ods. 1 tejto zmluvy vo výške 250 EUR, ktorá tvorí základ bez 20% DPH, ktorú je nadobúdateľ povinný v platbe zahrnúť, t.j. **300 EUR** (slovom: tristo eur).
2. Okrem odmeny uvedenej v ods. 1 tohto článku zmluvy sa nadobúdateľ zaväzuje zaplatiť odmenu za poskytnutie licencie podľa čl. II. ods.2 vo výške 200 EUR, ktorá tvorí základ bez 20% DPH, ktorú je nadobúdateľ povinný v platbe zahrnúť, t.j. **240 EUR** (slovom: dvestoštyridsať eur)
3. Odmeny podľa ods. 1 a 2 tohto článku zmluvy sú splatné na účet LITA uvedený v záhlaví tejto zmluvy a to do 15 dní od doručenia faktúry vystavenej LITA nadobúdateľovi.
4. V prípade neuhradenia autorskej odmeny v lehote stanovenej v ods. 1 a 2 tohto ustanovenia zmluvy je LITA oprávnená požadovať od nadobúdateľa úhradu zmluvnej pokuty vo výške 250 EUR.

Článok V. Ďalšie použitie diela

1. Nadobúdateľ je povinný v prípade každého ďalšieho použitia diela oznámiť toto použitie LITA, autorskej spoločnosti alebo autorovi diela.
2. Odmena za použitie diela uvedená v článku III. tejto zmluvy sa vzťahuje len na použitia diel v zmysle článku II. tejto zmluvy.
3. Na každé ďalšie použitie diela je nadobúdateľ povinný uzatvoriť písomnú licenčnú zmluvu s autorom alebo s LITA.

Článok VI. Ďalšie ustanovenia o použití diela

1. Nadobúdateľ je povinný chrániť všetky osobnostné práva autorov, vrátane ochrany pred akýmkoľvek hanlivým nakladaním s dielom. Na všetkých plagátoch, oznámeniach a publikáciách musia byť uvedené mená všetkých autorov a názov diela.
2. Úpravy diela a zmena v názve diela sú dovolené iba s výslovným súhlasom autora/autorov, ktorý v zastúpení autora/autorov udeľuje nadobúdateľovi LITA.
3. Nadobúdateľ nie je oprávnený udeľovať sublicenciu.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. §47a zákona č. 40/1964 Zb.
2. Zmluvné strany činia nesporným, že táto zmluva zahŕňa udelenie licencie a odmenu za použitie diel spôsobom a v rozsahu podľa tejto zmluvy v období od 6.6.2014 do dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len vo forme písomného dodatku po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán.
4. Otázky neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v platnom znení a Občianskeho zákonníka v platnom znení
5. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch vyhotoveniach, z toho jedno vyhotovenie pre nadobúdateľa a jedno vyhotovenia pre LITA.
6. Účastníci vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali a vyhlasujú, že jej text im je zrozumiteľný, jeho význam zrejмый a určitý a že zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle a nebola uzavretá pod nátlakom, ani v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa 11.06.2014

.....
LITA, autorská spoločnosť
Mgr. Magdaléna Debnárová
riaditeľka

.....
Slovenské národné divadlo
Mgr. art. Jozef Dolinský
riaditeľ Baletu SND